***Ce formulaire doit être envoyé à la permanence H24 du BPEA :***

***Adresse :*** *Aéroport International de N'Djili  
Hangar Technique  
Kinshasa - République Démocratique du Congo*

***Tél. :*** *+243 83 290 09 60 / +243 81 164 32 29****E-mail :*** *notification@bpea.cd*

***Site :*** *www.bpea.cd*

*N.B :* NE PAS retarder la notification si les informations ne sont pas complètes */DO NOT delay the notification if the information is not complete*Pour chaque aéronef, un rapport distinct est nécessaire/*For each aircraft a separate report is necessary*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***Notifiant*** */Reporter* | *Prénom et Nom*  */First & last Name* |  |
| *Fonction :* |  |
| *Organisation/Organization* |  |
| *Telephone:* |  |
| *Email:* |  |
| *Adresse/Address:* |  |

**I - VOLET NOTIFICATION**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Veuillez remplir ou marquer les champs / *Please enter or mark  fields.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *a* | ***Type d’événement****/ Type of Occurrence:* | | | ***Accident*** | | | | | | ***Incident grave****/Serious incident* | | | | | | | | | | | | | | ***Incident*** | | |
| *b* | ***N° de référence de l’évènement****/ event file number* | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *c* | ***Titre de l’évènement****/Event title* | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *d* | ***Catégorie****/category (cliquez sur “ — ’’ (liste déroulant))* | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *OTHR (Autres/Other) :* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *e* | ***Lieu, date et heure d’occurrence*** */Location, date and time of the Occurrence* | | | | *Emplacement Location* | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| *Latitude :* | | | | |  | | | | | | | | | |
| *Longitude:* | | | | |  | | | | | | | | | |
| *Pays/Country:* | | | | |  | | | | | | | | | |
| *Date:* | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| *Time:* | | | | | | | *UTC* | | | | |  | | | | | | | | | |
| *Heure locale/Local Time* | | | | |  | | | | | | | | | |
| *f* | ***Aeronef****/Aircraft* | | | | *Constructeur/Manufacturer:* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| *Modèle/Model:* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| *N° de série/Serial n° :* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| Date de fabrication/ *Date of manufacture* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| Immatriculation */ Registration* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| Indicatif d' appel */ Call sign* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| Modèle du moteur*/Model of Engine* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| Masse maximale au décollage  *Weight category (MTOW)* | | | | | | | | | | *Supérieur à /more than* 5.700 kg | | | | | | | | | | | |
| *Entre /between*  2.250 kg– 5.700 kg | | | | | | | | | | | |
| *Inférieur à/below* 2.250 kg | | | | | | | | | | | |
| *g* | ***Exploitant****/Operator* | | | | *Nom/Name :* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Adresse/Address :* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Etat de l’exploitant /state of Operator:* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| *h* | ***Type d’exploitation*** *(Transport aérien commercial)/ Type of Operation (Air transport operations)* | | | | *International/International* | | | | | | | | | | | | *Domestique/Domestic* | | | | | | | | | |
| *Scheduled/Programmé* | | | | | | | | | | | | *Affrètement/Charter* | | | | | | | | | |
| *Convoyage/Ferry* | | | | | | | | | | | | *Formation/Training* | | | | | | | | | |
| *Passager/Passenger* | | | | | | | | | | | | *Cargo* | | | | | | | | | |
| *Autre/other:* | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **Type d'exploitation (aviation générale)***/ Type of Operation (General Aviation)* | | | | *Tourisme/Pleasure* | | | | | | | | | | | | *Affaires/Business* | | | | | | | | | |
| *Instruction/Instructional* | | | | | | | | | | *En solo/Solo* | | | | | | | | | | | |
| *En double commande/Dual* | | | | | | | | | | | |
| *Contrôle/Check* | | | | | | | | | | | |
| *Autre/Other:* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| Inconnu*/Unknown* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***Depart, Destination et règles de vols*** */ Departure, Destination and Flight Rules* | | | | *Règles de vol/Flight Rules:* | | | | | | | | | | *aux instruments/IFR* | | | | | | | *à vue/VFR* | | | | |
| *Autres/Other :* | | | | | | | | | | | |
| *Départ/Departure:* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| *Destination/Destination:* | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| *i* | ***Équipage de conduite*** */Pilots in command* | | | | *Commandant de bord/Captain* | | | | *Nom et prénom /First & last Name* | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
| *Nationalité /Nationality* | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
| *Qualifications* | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
| *Copilote/ Co-pilot* | | | | *Nom et prénom /First & last Name* | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
| *Nationalité /Nationality* | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
| *Qualifications* | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
| *j* | ***Nombre de personnes à bord****/Number of persons on board* | | | | *Equipage/Crew:* | | | | | | | | | | | | | | *Passagers/ Passengers* | | | | *Autre/ Other* | | | *Total:* |
| *PNT/ flight crew* | | | | *PNC/ cabin crew* | | | | | | *Mec* | | | |
|  | | | |  | | | | | |  | | | |  | | | |  | | |  |
| *k* | ***Nombre de personnes blessées****/Number of persons injured* | | | | *Mort/Fatal* | | | *Bléssé/Injury* | | | | | | | | | | | | *Aucun/None* | | | | | *Inconnu/ Unknown* | |
| *Grave/Serious* | | | | | | | *Mineur/Minor* | | | | |
| *A bord de l’aéronef/ on aircraft* | | Equipage*/ crew* | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  | | | | |  | |
| *PAX* | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  | | | | |  | |
| *Autre/Other* | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  | | | | |  | |
| *au sol/on ground* | | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  | | | | |  | |
| *Total* | | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  | | | | |  | |
| ***Dommages subis par l’aéronef****/Damage to the Aircraft* | | | | *detruit/destroyed* | | | | | | | | | | *lourdement endommagé/substantial* | | | | | | | | | | | |
| *dommage mineur/minor* | | | | | | | | | | *Aucun dommage/none* | | | | | | | | | | | |
| *inconnu/unknown* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***Dommages aux tiers****/Third party damage* | | | | *Oui/Yes* | | | | | | Dommages aux tiers*/Third party damage (Batîments, véhicules,arbres, …/ Buildings, vehicules, plants,...)*: | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Aucun/no* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Inconnu/ Unknown* | | | | | |
| *l* | ***Marchandises dangereuses à bord****/ Dangerous goods on board* | | | | *Oui/Yes* | | | | | | *MD à bord /DGR on board:* | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Aucun/no* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Inconnu/Unknown* | | | | | |
| *m* | **Description de l'événement** */Description of the Occurrence* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***Phase****/ Phase* | *A l’arrêt/Standing* | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |
| *Taxi* | | | *Tractage*-poussée */Push-back-tow* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Roulage* vers/depuis la piste*/Taxing to/from runway* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Autre*/Other:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Décollage/Take off* | | | Course au décollage*/Take-off run* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Décollage intérrompu*/Rejected Take off* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Montée*/Climb* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Descente d’urgence lors du décollage*/ Emergency descent during take off* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Descente non contrôlée au décollage*/ Uncontrolled descent during take off* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Autre*/Other:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Croisière/ En route* | | | Croisière*/Cruise* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Descente normal*/Normal descent* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Descente en urgence*/Emergency Descent en-route* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Descente incontrôlée lors de la croisière*/ Uncontrolled descent en-route* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Autre/Other:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Manoeuvre/Maneuvring* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Approche/ Approach* | | | Approche*/approach* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Descente d'urgence à l’approche */ Emergency descent during approach* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Approche manquée*/Missed approach or go-around* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Descente incontrôlée */Uncontrolled descent* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Autre*/Other:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Atterissage/Landing* | | | Roulage à I’atterrissage*/Landing roll* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atterrissage interrompu avant le toucher des roues */Landing aborted before touch-down* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atterrissage interrompu après le toucher des roues*/Landing aborted after touch-down* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Atterrissage d'urgence ou hors piste */Emergency landing or off-runway landing.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Autre*/Other:* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Post-impact | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Inconnue/Unknown* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Conditions de luminosité au moment de l'événement***/Light conditions at the moment of the event* | | | | Lumière du jour */Daylight* | | | | | | | | | | | *Aube/Dawn* | | | | | | | | | | |
| Nuit noire*/Night-dark* | | | | | | | | | | | *Crépuscule /Dusk / twilight* | | | | | | | | | | |
| Nuit-clair de lune */Night-moonlight* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *Inconnu/Unknown* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***Conditions météorologiques****/ Weather conditions* | | | | VMC (vol à vue*/visual)* | | | | | | | | | IMC (vol aux instruments*/instrument)* | | | | | | | | | | | | |
| Inconnu*/Unknown*: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ***Message du Service automatique d'information de région terminale****/Automatic terminal information service  ( ATIS)**message* | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Veuillez donner une brève description des circonstances de l'événement, des dommages, du type de blessures et des informations météorologiques.**  *Please give a short description of the circumstances of the occurrence, the damages, the type of injuries and the meteorological information.* | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *n* | *Confirmation du notifiant/ Reporter Confirmation* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
| *Lieu/Location et date* | | | | | | | | | | | | | | *Signature* | | | | | |
| *o* | *N° du dossier/File Number (BPEA)* | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

**II - VOLET ANALYSE**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *a* | ***Type d’événement****/Type of Occurrence:* | | | | ***Accident*** | | ***Incident grave****/Serious incident* | | | | | | ***Incident*** |
| *b* | ***N° de référence de l’évènement****/ event file number* | |  | | | | | | | | | | |
| *c* | ***Titre de l’évènement****/Event title* | |  | | | | | | | | | | |
| *d* | ***Catégorie****/category (cliquez sur “ — ’’ (liste déroulant))* |  | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | |
| *OTHR (Autre/Other) :* | | | | | | | | | | | |
| *e* | ***Évaluation des risques de sécurité*** */Safety risk assessment* | | | | | | | | | | | | |
| **Probabilité***/Probability* | | | | | **Gravité***/Severity* | | | | | | | |
| *Catastrophique /Catastrophic*  ***A*** | | *Dangereux/ Hazardous*  ***B*** | | *Majeur / Major*  ***C*** | *Mineur /Minor*  ***D*** | | *Négligeable/ Negligible*  ***E*** |
| *Fréquent/Remote* | | | ***5*** | | 5A | | 5B | | 5C | 5D | | 5E |
| *Occasionnel/Occasional* | | | ***4*** | | 4A | | 4B | | 4C | 4D | | 4E |
| *Faible/Remote* | | | ***3*** | | 3A | | 3B | | 3C | 3D | | 3E |
| *Improbable* | | | ***2*** | | 2A | | 2B | | 2C | 2D | | 2E |
| *Extrêmement/Extremely improbable* | | | ***1*** | | 1A | | 1B | | 1C | 1D | | 1E |
| *f* | ***Conclusions***  *Description des causes/facteurs contributifs de l’événement /* *Description of the causes/contributing factors of the event* | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
| *g* | **Actions correctives**  Après l’analyse de l’évènement, description des mesures prises le cas échéant pour réduire le risque.  *Following analysis of the event, description of the measures taken if necessary to reduce the risk.* | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | |
| *h* | *Confirmation du notifiant/ Reporter Confirmation* | | *Nom et prénom /First & last Name:* | | | | | |  | | |  | |
| *Organisation/Organization:* | | | | | | *Lieu/Location  Date* | | | *Signature* | |
| *i* | *N° du dossier/File Number (BPEA)* | |  | | | | | | | | | | |

**ANNEXE - ORIENTATIONS**

1. **Catégorie des évènements de sécurité**/Catégory of safety events   
   **(ref. Volets I et II, Item d)**

|  |  |
| --- | --- |
| ADRM: Aerodrome | Événements impliquant des problèmes de conception, de service ou de fonctionnalité des aérodromes. Occurrences involving aerodrome design, service, or functionality issues. |
| AMAN: Abrupt maneuvre | Manœuvre brusque intentionnelle de l'aéronef par l'équipage de conduite. The intentional abrupt maneuvering of the aircraft by the flight crew. |
| ARC: Abnormal runway contact | Tout atterrissage ou décollage impliquant un contact anormal avec la piste ou la surface d'atterrissage. Any landing or takeoff involving abnormal runway or landing surface contact. |
| ATM: ATM/CNS | Événements impliquant des problèmes de gestion du trafic aérien (ATM) ou de services de communication, de navigation et de surveillance (CNS). Occurrences involving Air traffic management (ATM) or communications, navigation, or surveillance (CNS) service issues. |
| BIRD: Birdstrike | Événements impliquant des COLLISIONS / QUASI-COLLISIONS avec des oiseaux. Occurrences involving collisions / near collisions with birds. |
| CABIN: Cabin safety events | Événements divers dans la cabine des passagers des aéronefs de la catégorie transport. Miscellaneous occurrences in the passenger cabin of transport category aircraft. |
| CFIT: Controlled flight into or toward terrain | Collision en vol ou quasi-collision avec le terrain, l'eau ou un obstacle sans indication de perte de contrôle. Inflight collision or near collision with terrain, water, or obstacle without indication of loss of control |
| CTOL: Collision with obstacle(s) during take-off and landing | Collision avec un ou plusieurs obstacles, lors du décollage ou de l'atterrissage en vol. Collision with obstacle(s), during take-off or landing whilst airborne. |
| EVAC: Evacuation | Événement dans lequel : (a) une ou plusieurs personnes sont blessées au cours d'une évacuation; (b) une évacuation inutile a été effectuée; (c) le matériel d'évacuation n'a pas fonctionné comme prévu; ou (d) l'évacuation a contribué à la gravité de l'événement. Occurrence where either; (a) person(s) are injured during an evacuation; (b) an unnecessary evacuation was performed; (c) evacuation equipment failed to perform as required; or (d) the evacuation contributed to the severity of the occurrence. |
| EXTL: External load related occurrences | Événements survenus au cours ou à la suite d'opérations de chargement ou de fret externes. Occurrences during or as a result of external load or external cargo operations. |
| F-NI: Fire/smoke (non-impact) | Incendie ou fumée dans ou sur l'aéronef, en vol ou au sol, qui n'est pas le résultat d'un impact. Fire or smoke in or on the aircraft, in flight or on the ground, which is not the result of impact. |
| F-POST: Fire/smoke (post-impact) | Feu/fumée résultant de l'impact. Fire/Smoke resulting from impact. |
| FUEL: Fuel related | Un ou plusieurs groupes motopropulseurs ont vu leur puissance réduite ou nulle en raison d'une panne sèche, d'un manque de carburant ou d'une mauvaise gestion du carburant, d'une contamination du carburant ou d'un mauvais carburant, ou d'un givrage du carburateur et/ou de l'induction. One or more powerplants experienced reduced or no power output due to fuel exhaustion, fuel starvation/mismanagement, fuel contamination/wrong fuel, or carburetor and/or induction icing. |
| GCOL: Ground Collision | Collision lors du roulage vers ou depuis une piste en service. Collision while taxiing to or from a runway in use. |
| GTOW: Glider towing related events | Libération prématurée, libération ou non libération par inadvertance pendant le remorquage, emmêlement avec le remorquage, le câble, la perte de contrôle ou l’impact du l'avion remorqueur/le treuil. Premature release, inadvertent release or non-release during towing, entangling with towing, cable, loss of control, or impact into towing aircraft / winch. |
| ICE: Icing | Accumulation de neige, de glace, de pluie verglaçante ou de givre sur les surfaces de l'aéronef qui affecte négativement le contrôle ou les performances de l'aéronef. Accumulation of snow, ice, freezing rain, or frost on aircraft surfaces that adversely affects aircraft control or performance. |
| LALT: Low altitude operations | Collision ou quasi-collision avec des obstacles/objets/terrains lors d'un vol intentionnel près de la surface (à l'exclusion des phases de décollage ou d'atterrissage). Collision or near collision with obstacles/objects/terrain while intentionally operating near the surface (excludes takeoff or landing phases). |
| LOC-G: Loss of control - ground | Perte de contrôle de l'avion alors que celui-ci est au sol  Loss of aircraft control while the aircraft is on the ground |
| LOC-I: Loss of control - inflight | Perte de contrôle de l'aéronef en vol ou déviation de la trajectoire de vol prévue. Loss of aircraft control while or deviation from intended flightpath inflight. |
| LOLI: Loss of lifting conditions en-route | Atterrissage en route dû à la perte des conditions de portance. Landing en-route due to loss of lifting conditions. |
| MAC: Airprox/ ACAS alert/ loss of separation/ (near) midair collisions | Airprox, alertes ACAS, perte de séparation ainsi que les quasi-collisions ou collisions entre aéronefs en vol. Airprox, ACAS alerts, loss of separation as well as near collisions or collisions between aircraft in flight. |
| RAMP: Ground Handling | Événements survenus au cours (ou à la suite) des opérations de manutention au sol(assistance en escale). Occurrences during (or as a result of) ground handling operations. |
| RE: Runway excursion | Déviation ou dépassement de la surface de la piste. A veer off or overrun off the runway surface. |
| RI: Runway incursion - vehicle, aircraft or person | Tout événement sur un aérodrome impliquant la présence éronnée d'un aéronef, d'un véhicule ou d'une personne sur la zone protégée d'une surface destinée à l'atterrissage et au décollage des aéronefs. Any occurrence at an aerodrome involving the incorrect presence of an aircraft, vehicle or person on the protected area of a surface designated for the landing and take-off of aircraft. |
| RI-O: Runway incursion - other | Collision avec, risque de collision ou mesure d’évitement prise par un aéronef pour éviter une personne ou un animal sur une piste en service. Collision with, risk of collision, or evasive action taken by an aircraft to avoid, a person or animal on a runway in use. |
| RI-VA: Rwy incursion-vehicle or a/c | Collision avec, risque de collision ou mesure d’évitement prise par un aéronef pour éviter une personne ou un animal sur une piste en service. Collision with, risk of collision, or evasive action taken by an aircraft to avoid, a vehicle or other aircraft on a runway in use. |
| SCF-NP: System/component failure or malfunction [non-powerplant] | Défaillance ou mauvais fonctionnement d'un système ou d'un composant de l'aéronef - autre que le groupe motopropulseur. Failure or malfunction of an aircraft system or component - other than the powerplant. |
| SCF-PP: powerplant failure or malfunction | Défaillance ou mauvais fonctionnement d'un système ou d'un composant de l'aéronef - lié au groupe motopropulseur. Failure or malfunction of an aircraft system or component - related to the powerplant. |
| SEC: Security related | Actes criminels/de sécurité qui entraînent des accidents ou des incidents. Criminal/Security acts which result in accidents or incidents. |
| UIMC: Unintended flight in IMC | Rencontre de turbulences en vol (TURB : Turbulence encounter) Vol involontaire dans des conditions météorologiques de vol aux instruments (IMC) In-flight turbulence encounter (TURB: Turbulence encounter) Unintended flight in Instrument Meteorological Conditions (IMC) |
| USOS: Undershoot/overshoot | Atterrissage hors de la surface de la piste  A touchdown off the runway surface. |
| WILD: Collision Wildlife | Collision avec, risque de collision, ou action d'évitement prise par un aéronef pour éviter la faune sauvage sur une piste ou sur une hélistation/helideck en service. Collision with, risk of collision, or evasive action taken by an aircraft to avoid wildlife on a runway or on a helipad/helideck in use. |
| WSTRW: Windshear or thunderstorm) | Vol dans un cisaillement de vent ou un orage. Flight into windshear or thunderstorm. |
| OTHR: Other | Tout événement non couvert par une autre catégorie. Any occurrence not covered under another category. |
| UNK: Unknown or undetermined | Informations insuffisantes pour classer l'événement. Insufficient information exists to categorize the occurrence. |

1. **Description de l'événement** */Description of the Occurrence* **(ref. Volet I, Item m)**

|  |  |
| --- | --- |
| *A l’arrêt/ Standing* | La phase de vol avant le refoulement ou le taxi, ou après l'arrivée, à la porte, à la rampe ou à l’aire de stationnement, lorsque l'aéronef est à l'arrêt. *The phase of flight prior to pushback or taxi, or after arrival, at the gate, ramp, or parking area, while the aircraft is stationary.* |
| Taxi | Phase de vol au cours de laquelle se produit le mouvement d'un aéronef à la surface d'un aérodrome par ses propres moyens, à l'exclusion du décollage et de l'atterrissage. *The phase of flight in which movement of an aircraft on the surface of an aerodrome under its own power occurs, excluding take- off and landing.* |
| *Décollage/ Take off* | La phase de vol depuis l'application de la puissance de décollage jusqu'à l'atteinte de la première réduction de puissance prescrite, ou jusqu'à l'atteinte du circuit VFR ou à 1 000 pieds (300 mètres) au-dessus de l’altitude de fin de piste, selon la première éventualité ou la fin (abandon) du décollage.  *The phase of flight from the application of take-off power until reaching the first prescribed power reduction, or until reaching the VFR pattern or 1000 feet (300 metres) above runway end elevation, whichever comes first or the termination (abort) of the take- off* |
| *Croisière/ En route* | Règles de vol aux instruments (IFR) : De l'achèvement de la montée initiale à l'altitude de croisière et à la descente contrôlée jusqu'au repère d'approche initial (IAF). *Instrument Flight Rules (IFR): From completion of Initial Climb through cruise altitude and completion of controlled descent to the Initial Approach Fix (IAF).*  Règles de vol à vue (VFR) : de la fin de la montée initiale à la croisière et à la descente contrôlée jusqu'à l'altitude du circuit VFR ou à 1 000 pieds au-dessus de l'altitude de la piste, selon la première éventualité. *Visual Flight Rules (VFR): From completion of Initial Climb through cruise and controlled descent to the VFR pattern altitude or 1000 feet above runway elevation, whichever comes first.* |
| *Manoeuvre /Manoeuvring* | Événement impliquant une phase de vol au cours de laquelle se produit un vol à basse altitude planifié, ou une assiette, ou une assiette anormale planifiée, ou une accélération anormale*. An event involving a phase of flight in which planned low-level flight, or attitude, or planned abnormal attitude, or abnormal acceleration occurs.* |
| *Approche/ Approach* | La phase de vol entre la radioborne extérieure et le point de transition de l'assiette à piquer et l'assiette à cabrer immédiatement avant l'arrondi au-dessus de la piste [IFR] ; ou [VFR] à partir de 1000 pieds (300 mètres) au-dessus de l’altitude de fin de piste ou du point d'entrée du circuit VFR à l'arrondi au-dessus de la piste. *The phase of flight from the outer marker to the to the point of transition from nose-low to nose-high attitude immediately prior to the flare above the runway [IFR]; or [VFR] from 1000 feet (300 metres) above the runway end elevation or from the point of VFR pattern entry to the flare above the runway.* |
| *Atterissage/ Landing* | La phase de vol entre le point de transition de l'assiette à piquer et l'assiette à cabrer, immédiatement avant l'atterrissage (arrondi), jusqu'au toucher des roues et jusqu'à ce que l'aéronef quitte la piste d'atterrissage, s'immobilise ou lorsque la puissance est appliquée pour le décollage dans le cas de un posé-décollé, selon la première éventualité. *The phase of flight from the point of transition from nose-low to nose-up attitude, immediately before landing (flare), through touchdown and until aircraft exits landing runway, comes to a stop or when power is applied for takeoff in the case of a touch- and-go landing, whichever occurs first.* |
| Post-impact | La phase, dans une séquence d'accident ou d'incident, après que l'aéronef est entré en collision avec le premier objet, lieu ou personne. *The phase, in an accident or incident sequence, after the aircraft has collided with the first object, place or person.* |
| Inconnue/ Unknown | Événement impliquant une phase de vol de l'aéronef inconnue ou non enregistrée. *An event involving a phase of flight of the aircraft that is unknown or not recorded.* |

1. ***Évaluation des risques de sécurité*** */Safety risk assessment* **(ref. Volet II, Item e)**
2. **Tableau de probabilité des risques de sécurité**/Safety risk probability table

La probabilité́ des risques de sécurité est définie comme la probabilité́ d’occurrence d’une conséquence ou d’un résultat en matière de sécurité.  
Safety risk probability is the likelihood that a safety consequence or outcome will occur.

| Probabilité/Likelihood | *Signification/Meaning* | Valeur/Value |
| --- | --- | --- |
| Fréquent/Frequent | Susceptible de se produire de nombreuses fois (s’est produit fréquemment)/ Likely to occur many times (has occurred frequently) | 5 |
| Occasionnel/Occasional | Susceptible de se produire parfois (ne s’est pas produit fréquemment)/ Likely to occur sometimes (has occurred infrequently) | 4 |
| Faible/Remote | Peu susceptible de se produire, mais possible (s’est produit rarement)/ Unlikely to occur, but possible (has occurred rarely) | 3 |
| Improbable | Très peu susceptible de se produire (on n’a pas connaissance que cela se soit produit)/ Very unlikely to occur (not known to have occurred) | 2 |
| Extrêmement/Extremely improbable | Il est presque inconcevable que l’évènement se produise/ Almost inconceivable that the event will occur | 1 |

1. **classification de la gravité des risques de sécurité**/safety risk severity table

La gravité du risque de sécurité est définie comme l’étendue du dommage qui pourrait raisonnablement se produire en conséquence ou comme résultat du danger identifié.

Safety risk severity is defined as the extent of harm that might reasonably be expected to occur as a consequence or outcome of the identified hazard.

| *Gravité/Severity* | *Signification/Meaning* | Valeur/ Value |
| --- | --- | --- |
| Catastrophique/ Catastrophic | * Aéronef/équipement détruit/Aircraft/equipment destroyed * Multiples décès/Multiple deaths | A |
| Dangereux/ Hazardous | * Importante réduction des marges de sécurité, détresse physique ou charge de travail telle qu’il n’est pas sûr que les opérateurs pourront accomplir leurs tâches de façon exacte ou complète / A large reduction in safety margins, physical distress or a workload such that operational personnel cannot be relied upon to perform their tasks accurately or completely * Blessures graves/Serious injury * Importants dommages aux équipements/Major equipment damage | B |
| Majeur/Major | * Importante réduction des marges de sécurité, réduction de la capacité des operateurs à faire face à des conditions de travail défavorables, du fait d’une augmentation de la charge de travail ou en raison de conditions compromettant leur efficacité/ A significant reduction in safety margins, a reduction in the ability of operational personnel to cope with adverse operating conditions as a result of an increase in workload or as a result of conditions impairing their efficiency * Incident grave/Serious incident * Personnes blessées/Injury to persons | C |
| Mineur/Minor | * Nuisance * Limites de fonctionnement/Operating limitations * Recours à des procédures d’urgence/Use of emergency procedures * Incident mineur/Minor incident | D |
| Négligeable/ Negligible | Peu de conséquences/Few consequences | E |